

# VÝZVA K PODÁVANIU NÁVRHOV NA SPOLOČNÉ PROJEKTY VEDECKO-TECHNICKEJ SPOLUPRÁCE MEDZI PRACOVISKAMI SLOVENSKEJ REPUBLIKY A TALIANskej REPUBLIKY NA ROKY 2008 – 2010

## 1. PRÁVNÝ RÁMEC

Na základe Dohody medzi vládou Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky a vládou Talianskej republiky o vedecko-technickej spolupráci, podpísanej 30. novembra 1990 v Ríme, vypisuje Agentúra na podporu výskumu a vývoja (APVV) v spolupráci so Sekciou vedy a techniky MŠ SR výzvu k podávaniu návrhov na spoločné výskumné projekty vedecko-technickej spolupráce medzi spolupracujúcimi organizáciami v Slovenskej republike a v Talianskej republike.

## 2. TEMATICKÉ ZAMERANIE

V tejto výzve sú definované nasledovné prioritné výskumné oblasti:

- Základné vedy (matematika, fyzika, chémia, biológia)
- ICT
- Obnoviteľné zdroje energie
- Poľnohospodárstvo
- Životné prostredie
- Vedy o živote
- Nové materiály a technológie (vrátane nano-materiálov)
- Geológia a vedy o Zemi

Predkladať možno návrhy projektov na mobility pre riešenie už existujúcich projektov z vyššie uvedených oblastí výskumu a vývoja. Doba trvania mobilityných projektov je maximálne 28 mesiacov.

Spolupracujúci partneri z výskumno-vývojových organizácií na oboch stranách vypracujú spoločne obsahovo totožné mobilityné projekty na podporu spoločných výskumno-vývojových aktivít. Spoločné mobilityné projekty sa realizujú prostredníctvom výmeny osôb a informácií.

## 3. OPRÁVNENÍ ŽIADATELIA

Návrh projektu môžu podávať právnické osoby a fyzické osoby výskumu a vývoja v Slovenskej republike zo všetkých sektorov výskumu a vývoja (sektor vysokých škôl, podnikateľský sektor, štátny sektor a neziskový sektor), zapojené do riešenia dohodnutého výskumného programu formou už existujúcich podporených projektov. Najmenej jeden člen riešiteľského kolektívu musí byť z Talianskej republiky.

## 4. TRVANIE VÝZVY A PODANIE PRIHLÁŠKY

Dátum otvorenia výzvy je 3. marca 2008, dátum ukončenia výzvy 5. máj 2008. Slovenskí žiadatelia predkladajú žiadosti v elektronickej forme prostredníctvom on-line systému v slovenskom aj anglickom jazyku do 5. mája 2008 do 13.<sup>00</sup>. Jeden podpísaný originál v písomnom vyhotovení je potrebné doručiť do agentúry do 5. mája 2008 do 18.<sup>00</sup> alebo poštou s najneskorším

dátumom odoslania 5.5.2008 na adresu agentúry (Agentúra na podporu výskumu a vývoja, Mýtina 23, P.O.BOX 346, 814 99 Bratislava).

Po uvedenom termíne nebude možné predložiť návrh. Návrh projektu za slovenskú stranu musí byť podpísaný obidvoma riešiteľskými organizáciami (podpis zodpovedného riešiteľa, štatutárneho zástupcu pracoviska, pečiatka pracoviska). Faxové podpisy a pečiatky talianskeho partnera budú akceptované.

## 5. ZAČIATOK A DĹŽKA REALIZÁCIE PROJEKTU

Realizácia projektov podaných v rámci tejto výzvy sa môže začať najskôr 1.9.2008, ukončiť najneskôr 31.12.2010.

## 6. FINANCOVANIE PROJEKTOV

Finančné požiadavky sa môžu týkať výlučne nákladov na mobilitu osôb (pobytové a cestovné náklady a náklady na ubytovanie). Riešiteľské organizácie musia mať zabezpečené financovanie projektov, na ktoré nadväzuje v tomto projekte opísaná mobilita, inou formou (granty, inštitucionálne zdroje a pod.). Čísla grantov a spôsob financovania sa uvedie vo formulári v kolónke „Doteraz zabezpečené zdroje financovania“.

Každoročne je možné naplánovať krátkodobé pobyty max. 2 x 10 dní /rok

Slovenská strana hradí:

- cestovné náklady do výšky ekonomickej triedy letenky na dve spätočné cesty pre slovenských riešiteľov pri ceste do Talianska
- výdavky na zdravotné poistenie talianskych riešiteľov počas pobytu na Slovensku
- pobytové náklady podľa zákona o cestovných náhradách (č. 283/2002 Z.z.) pre talianskych riešiteľov pri pobyte na Slovensku, maximálne 20 človekodní/rok
- ubytovanie pre talianskych riešiteľov pri pobyte na Slovensku do výšky 2000,- Sk/noc, maximálne 20 nocľahov/rok
- prípadné cestovné náklady, ubytovanie a diéty pre členov slovenského riešiteľského kolektívu pri sprevádzaní talianskych riešiteľov po Slovensku
- náklady členov slovenského riešiteľského kolektívu spojené (okrem vložného) s návštevami konferencií, seminárov a iných aktivít na území SR, ktoré jednoznačne súvisia s témou riešeného projektu.

Obdobne talianska strana hradí cestovné náklady pre talianskych riešiteľov pri ceste na Slovensko, pobytové náklady (stravné + diéty), ubytovanie a zdravotné poistenie (na pracovné úrazy, choroby, vynímajúc existujúce a chronické choroby) pre slovenských riešiteľov pri pobyte v Taliansku.

Financovanie mobilit bude poskytnuté podľa schváleného rozpočtu Ministerstva školstva Slovenskej republiky prostredníctvom APVV počas trvania riešenia projektu. Pokrytie nákladov v Slovenskej republike sa uskutoční podľa schváleného rozpočtu na bilaterálnu medzinárodnú vedecko-technickú spoluprácu na roky 2008, 2009 a 2010.

## 7. HODNOTENIE PROJEKTOV

Výber prebieha dvojkolovým systémom. V prvom kole oddelene prostredníctvom národných komisií a v druhom kole prostredníctvom zmiešanej komisie.

Na národnej úrovni budú žiadosti hodnotené podľa nasledovných kritérií:

- I. Vedecké a aplikačné ciele projektu (60 bodov)
  - Význam prínosu projektu v danej V&T oblasti (10 bodov)
  - Originálnosť projektu na národnej a medzinárodnej úrovni (10 bodov)
  - Formálne spracovanie návrhu a definované ciele projektu (10 bodov)
  - Oprávnenosť navrhovanej spolupráce (10 bodov)
  - Vhodnosť a aktuálnosť navrhovaných metód riešenia (10 bodov)
  - Potenciálny socio-ekonomický a vedecký prínos výsledkov pre spoločnosť (10 bodov)
- II. Expertíza zodpovedného riešiteľa a pracoviska (20 bodov)
  - Profesionálna odbornosť (15 bodov)
  - Infraštruktúra pracoviska (5 bodov)

Maximálny počet bodov: 80 bodov

Schvaľovanie projektov v zmiešanej komisii sa bude uskutočňovať za týchto podmienok:

- jednostranne predložené projekty nebudú posudzované
- v rámci jednej výzvy môže zodpovedný riešiteľ podať len jeden návrh projektu
- obojstranne vysoko ohodnotené projekty budú zvýhodnené pred kontroverznými projektmi
- nezrovnalosti budú riešené diskusiou, ktorá zohľadní obojstranný záujem.

**Výsledky hodnotenia a finálny výber projektov vybraných na podporu budú oznámené po zasadnutí zmiešanej komisie.**

## **8. PODMIENKY PREDKLADANIA ŽIADOSTÍ**

Každý projekt musí mať jedného zodpovedného riešiteľa na slovenskej aj talianskej strane a to aj v prípade, že sa na projektoch budú podieľať riešitelia z viacerých spolupracujúcich organizácií oboch krajín. Návrh projektu musí byť predkladaný súčasne v SR slovenskou riešiteľskou organizáciou a v Taliansku talianskou riešiteľskou organizáciou. Zodpovedný riešiteľ na každej strane podá návrh projektu na príslušných formulároch v slovenskom a anglickom jazyku na slovenskej strane a v anglickom jazyku príp. talianskom na strane Talianska.

V návrhu projektu sa uvedie názov projektu, riešiteľské kolektívy zo slovenskej a z talianskej strany, presné časové ohraničenie a konkrétne ciele, ďalej vecné zameranie projektu, harmonogram riešenia úloh pre dosiahnutie cieľa projektu, finančné požiadavky rozpísané podľa jednotlivých položiek a na jednotlivé roky riešenia, stručné životopisy slovenských riešiteľov projektu, zoznam talianskeho riešiteľského kolektívu ako aj jasné zdôvodnenie nevyhnutnosti medzinárodnej spolupráce pri riešení daného projektu. V prípade, že už existuje spolupráca a projekt nadväzuje na túto spoluprácu, zodpovedný riešiteľ v návrhu uvedie výsledky, ktoré boli dosiahnuté a ich prínos pre SR.

## **9. POVINNOSTI ŽIADATEĽA A ZODPOVEDNÉHO RIEŠITEĽA**

Štatutárny zástupca slovenskej riešiteľskej organizácie (žiadateľa) uzavrie s APVV Zmluvu o poskytnutí prostriedkov na riešenie projektu. Na konci roku podáva zodpovedný riešiteľ Agentúre na podporu výskumu a vývoja správu o priebežnom riešení projektu a o vyúčtovaní

výdavkov za uplynulé obdobie riešenia projektu. Po ukončení projektu predloží zodpovedný riešiteľ Agentúre záverečnú správu o celkovom riešení projektu.

**Kontaktné adresy:**

***Slovenská republika***

**RNDr. Soňa Ftáčniková, CSc.**

Vedúca Oddelenia dvojstrannej a mnohostrannej spolupráce

Agentúra na podporu výskumu a vývoja

Mýtna 23

P.O.BOX 346

814 99 Bratislava

tel: 02/57204502

fax: 02/57204599

e-mail: [ftacnik@apvv.sk](mailto:ftacnik@apvv.sk)

<http://www.apvv.sk>

Ministerstvo školstva SR

Stromová 1

813 30 Bratislava

Sekcia vedy a techniky

Oddelenie bilaterálnej spolupráce a medzinárodných organizácií

**Jaroslava Kováčová**

Tel.: 02/59102618

Fax: 02/59102622

e-mail: [jaroslava.kovacova@minedu.sk](mailto:jaroslava.kovacova@minedu.sk)

<http://www.minedu.sk>

***Talianska republika***

Ministero degli Affari Esteri

Direzione Generale per la Promozione e la Cooperazione Culturale – Ufficio V

Piazzale della Farnesina, 1

00194 Roma

[paolaantonietta.deangelis@esteri.it](mailto:paolaantonietta.deangelis@esteri.it)